



Idazkuntza eta itzulpengintza / Donostia. Urriaren 18an hasi eta 2002. urteko ekaina arte izango da, guztira 165 ordu. Astean bi egunez egingo da, astearte eta ostegunetan. Argibide gehiago eskuratu daitezke telefono honetan, 10:30etik 12:30era: 943-32.69.04.

Erakusketak

Argazkiak / Zarautz. Ramon Serras argazkilarik argazki estenoepikoak ditu ikusgai Zarauzko Photomuseumean, urriaren 21a arte.

Kantuketan / Bera. Euskal herriko kantagintzaren historia biltzen duen erakusketa interaktiboa da hau. Euskal Herrian lehenengo aldiz egingo da erakusketa hau. Lau audio ordu baino gehiago biltzen ditu soinudun kutxa, bideo eta CD-Romen bidez. Erakusketa Kultur Etxean dago ikusgai, urriaren 19a arte.

Arte / Santaguda. Lodosan eta Santagudan egingo den Nafarroa Oinez dela eta, hainbatekitaldi ari dira egiten azken egunetan. Horieta bat euskal artista ugariaren arte lanekin egindako arte erakusketa da: Oteiza, Txillida, Basterretxea... Urriaren 15a arte izango da ikusgai.

Hitzaldiak

Liburu aurkezpena eta hitzaldia / Algora. *Experiencias de combate de grupos autónomos en Barcelona, Valencia, Madrid, Toulouse, Paris, Perpignan...* abipuntutzat hartuta, bi liburu aurkeztuko dira eta talde autonomo hauen koordinadorako preso ohi batek hitzaldi bat eskainiko du. Hau guztia asteartean izango da, Algortako Itsasgune Kulturgunean, 19:30ean.

Bestelakoak

Txosnetako egitaraua / Durango. Durangoko jaiak direla eta, txosna batzordeak ekitaldi ugari antolatu ditu, gaur hasi larunbata bitartean. Gaur euskararen eguna izango da. Bihar, berriaz, okupazioari ea autogestioari zuzendutako eguna da, eta merkatu alternatiboa, kale antzerkia eta merienda izango dira, besteak beste. Larunbatean, gazte eguna ospatuko da, bertso bazkari, jolas, eta herri poteoarekin.

Euskal astea / Intxaurren. Donostiako Intxaurren auzoan euskal aste oparoa antolatu dute. Datorren astelehenean hasiko da. Egun

horretan, Koldo Ameztoi ipuin kontalariak *Makilargi* ipuin, kantu eta kondaira saioa eskainiko du, Ipar Haizea auzo elkartean, 20:00etan. Asteartean, bideo emanaldia izango da, Larrotxene kultur etxean, 20:00etan. Larrotxenen bertan ekoizitako bideoak erakutsiko dituzte. Asteazkenean, Asisko Urmenetak eta Kike Amunarrizek hitzaldia eskainiko dute Larrotxenen, 19:30ean. *Euskaraz libertzeko manerak* izango dituzte hizpide.

Bertsolaritza

Bertso afaria / Basauri. Gaur iluntzeko 22:00etan, bertso afaria izango da, Politeia jatetxean, Sebastian Lizaso eta Jon Maia bertsolariekin.

Bekak

Mariano Izeta / Baztan. Baztango Udalak ikerketa bultzatu eta Mariano Izeta omentzeko asmoz, Baztango ahozko tradizioaren inguruko beka bat antolatu du. Helburua informazioa biltzea, sailkatzea eta emaitzak Baztango gizartean zabaltzea izango da. Ahozko tradizioaren eta etnografiaren munduarekin zerikusia duten gaiak ikertu beharko dituzte. Beka jasotzeko beharrezkoa da parte-hartzaileek erdi edo goi mailako unibertsitateko titulua izatea. Bakarka edo taldeka (gehienez hirukoa) egin daiteke lana. Beharrezkoa da EGA agiria izatea. Diru laguntza 1.000.000 pezetakoa izango da, eta proposamenak azaroaren 16a baino lehen aurkeztu behar dira. Informazio gehiagorako: 948-58.00.06.

Zinema

Filme laburrak / Villabona. Euskal Herriko filme laburrak: *Jardines deshabitados*, *Hauspo soinu*, *Hilarri*, *Hyde and Jeckill*, *Inventario* eta *Torre*. Asteazkenean, 20:00etan, Gurea aretoan.

Lasarte-Oria. Gaur, 22:00etan, *Amores perros* filma eskainiko da, Manuel Irujo Kulturgunean.

Desobedientziaren egunak Zarautzen

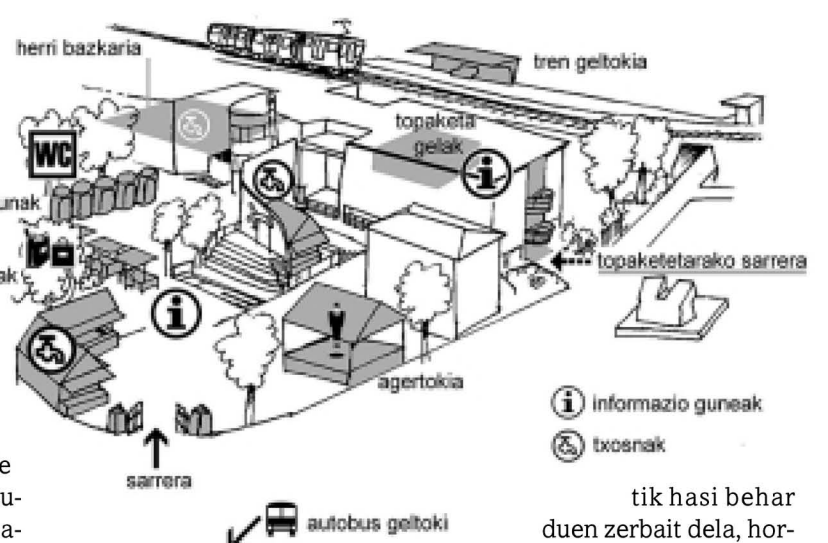
jon maya

Datorren larunbatean eta igandean Desobedientziaren egunak izango dira Zarautzen. Desobedientzia zibilaren inguruan jarduten duten taldeak elkartzea dute asmo nagusi, eta, helburu horrekin, larunbatean festa egun berezia ospatuko dute.

Jardunaldi horien antolakuntza lanetan hainbat talde aritu dira: ZIN (Zarautzek Intsumisioa), ABK (Autodeterminazioaren Biltzarrak), Zuzen (Ekintza Taldea), Burujabetzaren Aldeko Desobedientzialariak eta *Demo*-ak. Laguntza, ordea, beste hainbat taldek ere eskaini dute. Esate baterako, Gipuzkoako KEM, Kakitzat, Itoizko solidarioak...

Ekitaldia antolatzeko ideia Desobedientzialariak plataformaren inguruan sortu zen. «Hau eratu zenean», diote ZINeko kideek, «hasi ginen harremanetan taldeak, eta horrelako egun bat antolatzeko beharraz mintzatu ginen».

Esan eta egin. Asteburuan Zarautzen elkartuko dira guztiak, bi helburu nagusirekin: «Desobedientziaren inguruan dabilen jendea eta taldeak elkartzea harremanak egiteko, eta desobedientziaren inguruan txip aldaketa bat gertatzea, zeren orain arte intsumisioa soldaduskaren gaiarekin lotu izan da, baina azken urteetan beste zenbait gaitan ere euskal herritarrek desobedienteak izan gara, eta beste pauso bat eman nahi da, ikuspegi nazional batekin». Pixkanaka-pixkanaka jendea desobedientziajabe-



EGITARAUA

- 10:00etan. Hasiera ofiziala.
- 10:30ean. Topaketen hasiera: Ekintza Zuzena tailerra.
- Desobedientzia zibila eraikuntza sozial eta nazionalerako.
- Desobedientzia zibila eta teknologia berrien uztarketa.
- 14:00etan. Bertso-bazkaria.
- 16:00etan. Tailerrak: Ekintza desobedienteen inguruko prestaketak, arazoak...
- Eskalada.
- Eserialdia.
- Desobedientzia zibila eta teknologia berrien uztarketa (jarraipena).
- 19:00etan. Mahai ingurua.
- Segidan, afaria.
- 22:00etan. Kontzertua, Betagarri, Sen, 3 peace eta Haritz Sound Systemekin.
- Egun osoan txarangak, trikitilariak, txalapartariak, antzerkiak, jokoak eta abar izango dira.

tzen ari dela uste dute ZINekoek, baina oraindik gauzak «berde samar» daudela eta zer egin badagoela deritzote: «Guk uste dugu desobedientzia herri eta-

tik hasi behar duen zerbait dela, hortik egiten direla urratsak desobedientziaren keinu garrantzitsuagoak gertatzeko».

Desobedientziak zerbait praktikoa izan behar duela uste dute, eta, horregatik, larunbatean horretan oinarrituko dira: «Norbaitek nola hasi ez badaki, larunbatean mintegiak egingo dira, topagune taldeak antolatuko dira... Azken finean, orain eta gero denak bilduko gaituen praktika izango da».

Larunbateko ekitaldiez gain, igandeak talde antolatzailerik guztiek lehenengo desobedientzia ekintza egingo dute elkarrekin. ZINeko kideen esanetan, «horrek esan nahi du aurrerantzean ekintza gehiago egingo dituztela agian; hala ere, hainbat lekuetatik etorritako jendearekin Euskal Herriari desobedientziarekin aurrera egitea posible dela erakustea izango da helburu nagusia». Ekintza sinbolikoa izango dela iragarri dute.

ZINek webgune bat ireki berri du (www.desobedientzia.org), eta bertan jardunaldiei buruzko informazioa zein desobedientziari buruzko albiste eta loturak topa daitezke.

DARDARA
GASTEIZ

XABIER
TABERNA
Kutxi, 23
GASTEIZ

ZURE KREPE AFALTZEKO
hala bedi
TABERNA
Kutxi izkina
Santa Maria kantoiarekin
CARA VAINA!!

BARRA
TABERNA
Egundietan astelenean ostirala
JANTOKI
BEGETARIANO
FRANCISCO JAVIER DEUNA KANTOIA, 4.
01001 - GASTEIZ TEL: 945 27 68 33